


МАНАС ЛЕВИС



•ЗАМОНАЛИ,
ОМОНАЛИ•
МУЗИКАЛИ
КОМЕДИЯСИДАН
ПАРЧАЛАР





МАНАС ЛЕВИЕВ

ЗАМОНАЛИ, ОМОНАЛИ

музикали комедиясидан

парчалар

Ҳамид Ғулом шеърлари

Ғафур Ғулом номидаги Адабиёт ва санъат нашриёти
Тошкент — 1977

Ўзбекистонда хизмат кўрсатган санъат арбоби Манас Левиёв республикамизнинг оқсоқол бастакорларидан. "Олтинкўл", "Семурғ", "Кимга тўй, кимга аза", "Тошболта ошиқ", "Ажаб савдолар" каби ўнлаб пьесаларнинг дилга яқин музыкалари орқали у санъат ихлосмандлари меҳрини қозонган.

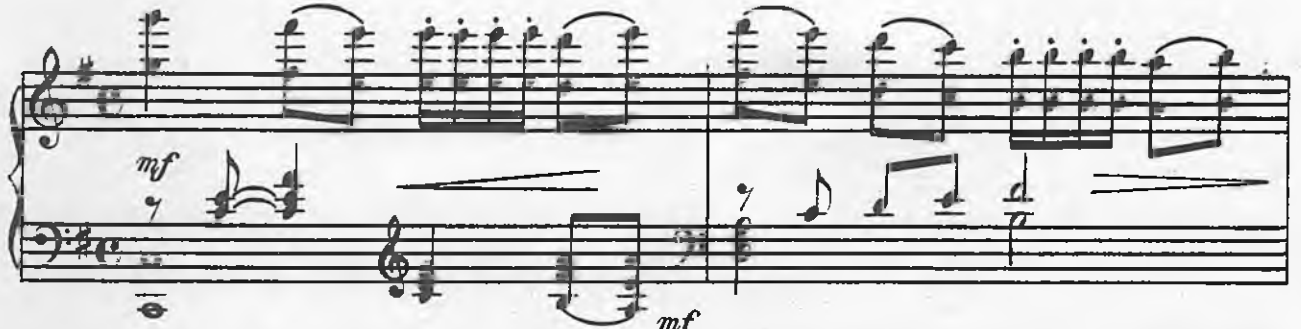
Мазкур нашр бастакорнинг, таниқли шоир ва драматург Ҳамид Ғуломнинг "Замонали, Омонали" комедиясига ёзган қўшиқларидан таркиб топган. Комедия Ғафур Ғуломнинг "Шум бола" қиссаси асосида ёзилган бўлиб, Муқимий номидаги музыкали драма ва комедия театри репертуаридан муносиб ўрин олган.

ДАРЁ ТОШҚИН
(Омонали арияси)

Ҳ:Ғуллом шеърлари

М.Левиёв музикаси

Allegro moderato



The first system of the score shows the piano introduction. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The music is in 2/4 time and G major. The treble staff features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. A dynamic marking of *mf* is present.



The second system marks the beginning of the vocal line. The vocal staff (treble clef) starts with the lyrics "Дар- ё тош- қи- не,". The piano accompaniment (treble and bass clefs) continues with a rhythmic pattern of eighth notes. A dynamic marking of *mf* is shown.



The third system continues the vocal line with the lyrics "суб- лар тўл- қи- не, хип- ча бел- ли Зе- би- хон,". The piano accompaniment maintains its rhythmic accompaniment. A dynamic marking of *mf* is present.



The fourth system concludes the vocal line with the lyrics "ёр, ёр, ёр, ёр!". The piano accompaniment features a more active melodic line in the treble staff. A dynamic marking of *mf* is present.

Ў-тол- май- ма-не, о- тим ҳор- ги-не,

хип- ча бел- ли Зе- би-хон, ёр, ёр, ёр, ёр.

Жон.

От- ги-нам- ни о-риқ қил- ган шу май- да тош, ёр, ё-ре,

ранг- ги-нам- ни са-риқ қил- ган ул қа-лам- қош, ёр, ё-ре.

Ул қа-лам- қош, ёр, ё-ре. Кўз- ла-ри ху-мор, жон ё-ре.

Хипча-хипча бел-ли Зе- би-хон, шай- до- йинг- ман, Зе- би-хон.

meno mosso

Сен Лай- ло бул- санг а-гар, Маж- ну- нинг- ман, Зе- би-хон,

mf *meno mosso*

Ў-зим ўр-ги-ла-йин, Зе- би-хон.

mp *mf*

mf Sostenuato

Дар- ё- лар- нинг ул ю- зи- да-ё, вой- дод,

mf Sostenuato

Ў- зин- гиз, ҳо, Зе- би, Зе- би- хон, вой- дод.

О-қа- ри-бон кў- ри- на- ди- ё, жо- не,

бў- йин- гиз, ҳо, Зе- би, Зе- би-хон!

Ранг- ги- нам- ни са-риқ қил- ган

ул қа-лам- қош, ёр, ё-ре. Хип-ча-хип-ча бел-ли Зе- би-хон,

шай- до- йинг- ман, Зе- би-хон! Сен Лай- ло бўл- санг а-гар,

Маж- ну- нинг- ман, Зе- би-хон, ў-зим ўр-ги-ла-йин, Зе- би-хон!

Тамомлаш учун

Жон.

Дарё тошқин, сувлар тўлқин,
 Хипча белли Зебихон, ёр-ёр!
 Утолмайман, отим ҳоргин,
 Хипча белли Зебихон, ёр-ёр.
 Отгинамни ориқ қилган
 Шу майда тош, ёр-ёр,
 Ранггинамни сариқ қилган
 Ул қаламқош, ёр-ёр.

Ул қаламқош, ёр-ёр,
 Қўзлари хумор, жон ёр.
 Хипча-хипча белли Зебихон,
 Шайдойингман, Зебихон.
 Сен Лайло бўлсанг агар,
 Мажнунингман, Зебихон,
 Ўзим ўргилайин, Зебихон,
 Ўзим ўргилайин, Зебихон.

Дарёларнинг ул юзида,
 войдод,
 Ўзингиз ҳо, Зеби, Зебихон,
 войдод.
 Оқарибон кўринади, жоне,
 Бўйингиз, ҳо, Зеби, Зебихон!
 Ранггинамни сариқ қилган
 Ул қаламқош ёр-ёр.
 Хипча-хипча белли Зебихон,
 Шайдойингман, Зебихон!

Сен Лайло бўлсанг агар,
 Мажнунингман, Зебихон,
 Ўзим ўргилайин, Зебихон!
 Ўзим ўргилайин, Зебихон!



КЕП ҚОЛИНГ
(Омонали қўшиғи)

Andantino

First system of piano introduction. Treble clef, key signature of one sharp (F#), 2/4 time signature. Dynamics include *mp* and *sf*. Trills are marked with *tr*.

Second system of piano introduction. Dynamics include *mf* and *f*. Trills are marked with *tr*.

Vocal entry, first system. Treble clef, key signature of one sharp, 2/4 time signature. Dynamics include *mf*. Lyrics: Кеп- қо- лин- гу оп- қо- линг, оп- қо- лин- гу

Vocal entry, second system. Dynamics include *mf*. Lyrics: оп- қо- линг! Ке- ла, ке- ла- қо- линг,

о- ла, о- ла- қо- линг. Бир- би-ри-дан а-сил мол,

бу-ни-си чи-рой бе-шик- ча, ке-ла, ке-ла- қо- линг,

Allegretto

о- ла, о- ла- қо- линг! Бу- ни- си зар

Allegretto

бе- шик- ча, бу- ни- си пар э- лак- ча,

со-та, со-та- ма-ну ке- та- ман, со-та- ман, ке- та- ман.

Тамомлаш учун

Кепқолинг (у), опқолинг,
 Опқолинг (у), опқолинг!
 Кела, келақолинг,
 Ола, олақолинг.
 Бир-биридан асил мол,
 Буниси чирой бешикча,
 Кела, келақолинг,
 Ола, олақолинг!

Буниси зар бешикча,
 Буниси пар элакча,
 Сота, сотаману кетаман,
 Сотаман, кетаман.

Кимга керак шақилдоқ,
 Чиройли эшакмунчоқ,
 Кела, келақолинг,
 Ола, олақолинг.
 Оталар, ўғилчангиз
 Булса агар бақироқ,
 Кела, келақолинг,
 Ола, олақолинг!

Шу буюмни олингиз,
 Гардиш, ғалвир сотаман,
 Сота, сотаману кетаман,
 Сотаман, кетаман!



КИМ БОР?
(Омонали арияси)

Moderato contabile

mf f mp

f mf

А-то- си ўл- ма-ган
rit. mf

ким бор? А-но- си ўл- ма-ган ким бор?
mf

tr

Би-ров-нинг юр-ти-га бо-риб, му-со-фир бул-ма-ган



tr

ким бор? На о-ро-мим, на хо-бим бор,



тепо *tr*

на ко-сам-да ша-ро-бим бор, фа-қат вай-ро-на кунг-лим-



да о-ғир тош-дай а-зо-бим бор.



f

Жон, дўст-лар! А-риқ- да сув бў-либ

f *tr*

оқ- дим, е- тим- лар-га ку-либ боқ- дим,

f

со- вуқ тун-лар- да бағ- рим- ни қа-д(и)р-дон-лар-га мен

ёқ- дим. Қа-д(и)р-дон-лар-га мен ёқ- дим. Қа-д(и)р-дон-лар-га мен

tr

ёқ- дим.

mp *sf* *sf* *pp*

mf a tempo

А-то- си ўл- ма- ган ким бор?

rit.

mf

А-но- си ўл- ма- ган ким бор? Би-ров-нинг юр-ти-га

mp

mf *mp*

бо-риб- е, му-со- фир бўл-ма-ган ким бор?

p

Му-со-фир бўл-ма-ган ким бор?

rit.

p

p

Атоси ўлмаган ким бор?
 Аноси ўлмаган ким бор?
 Бировнинг юртига бориб,
 Мусофир бўлмаган ким бор?

На оромим, на хобим бор,
 На косамда шаробим бор,
 Фақат вайрона кўнглимда
 Оғир тошдай азобим бор.

Ариқда сув бўлиб оқдим,
 Етимларга кулиб боқдим,
 Совуқ тунларда бағримни
 Қадрдонларга мен ёқдим.

Атоси ўлмаган ким бор?
 Аноси ўлмаган ким бор?
 Бировнинг юртига бориб,
 Мусофир бўлмаган ким бор?



ҲОЙ БОЛА
(Омонали куплети)

Andantino energico

Musical notation for the first system, piano accompaniment. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The music features a melody in the treble staff and a bass line in the bass staff. A dynamic marking of *mf* is present in the bass staff.

Musical notation for the second system, piano accompaniment. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The music continues from the previous system. A dynamic marking of *mf* is present in the bass staff.

Musical notation for the third system, including vocal line and piano accompaniment. It consists of four staves: a vocal line in the top treble clef staff, and piano accompaniment in the bottom three staves (treble and bass clefs). The vocal line contains the lyrics: "Ҳой бо-ла- жон, ҳой бо- ла, ҳей,". Dynamic markings of *mf* and *sf* are present in the piano accompaniment staves.

Musical notation for the fourth system, including vocal line and piano accompaniment. It consists of four staves: a vocal line in the top treble clef staff, and piano accompaniment in the bottom three staves (treble and bass clefs). The vocal line contains the lyrics: "юз-ла- ри қи- зил, жон бо- ла, ҳой бо- ла- жон,". Dynamic markings of *mp* and *mf* are present in the piano accompaniment staves.

ҳой бо-ла, ҳей! Йи-ри-си ҳа-зил, жон бо-ла!

Ҳой бо-ла, жо-не, ҳой бо-ла, кўз-ла-ри о-ла,

жон бо-ла! Ҳой бо-ла, жо-не, ҳой бо-ла,

манг-ла-йи қо-ра, жон бо-ла! Жон,

те-пиб- те-пиб жой со-лай, юм-шоқ бул-син

mf

тў- ша-ги. Хей, хей, хей, хей, хей, Хой бо-ла жо-не,

mf

хой бо-ла, Са-ри- бой-нинг э- ша-ги! Хей!

mf

И- ши-га фа-ранг, хой бо-ла, бо- ла,

mf *sf*

бош-ла-ри га-ранг, ҳой бо-ла, бо- ла. Бир ку-либ қа-ранг,

ҳой бо- ла, бо- ла, ў- зим-нинг у- кам, ҳой бо-ла, бо-

ла. Ҳой бо-ла- жон, жон бо- ла, бош-ла-ри га-ранг,

жон бо- ла, бир ку-либ қа-ранг, жон бо- ла, ў- зим-нинг у-кам,

жон бо- ла, жон, ҳей!

sf

Ҳой болажон,
 ҳой бола, ҳей,
 Юзлари қизил,
 жон бола,
 Ҳой болажон,
 ҳой бола, ҳей!
 Йиғиси ҳазил,
 жон бола!
 Ҳой бола, жон(е),
 ҳой бола,
 Кўзлари ола,
 жон бола!
 Ҳой бола, жон(е),
 ҳой бола,
 Манглайи қора,
 жон бола!
 Жон, тепиб-тепиб
 жой солай,
 Юмшоқ бўлсин
 тўшаги.
 Ҳей, ҳей, ҳей, ҳей, ҳей.

Ҳой бола, жон(е),
 ҳой бола,
 Сарибойнинг эшаги!
 Ҳей!
 Ишига фаранг,
 ҳой бола, бола,
 Бошлари гаранг,
 ҳой бола, бола.
 Бир кулиб қаранг,
 ҳой бола, бола,
 Ўзимнинг укам,
 ҳой бола, бола.
 Ҳой болажон,
 жон бола,
 Бошлари гаранг,
 жон бола,
 Бир кулиб қаранг,
 жон бола,
 Ўзимнинг укам,
 жон бола,
 ҳей!



ГУЛДУР-ГУЛДУР

(Сарибой куплеги)

Andante

mf

The piano introduction consists of two staves. The right hand plays a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. The tempo is marked 'Andante' and the dynamic is 'mf'.

mf Сарибой:

Гул-дур- гул-дур сой о- қар,

mp mf

The piano accompaniment for the first vocal line features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. Dynamics range from 'mp' to 'mf'.

о- қар, о- қар,

қир-ғоқ- да ёр қош қо- қар,

mf

The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern, supporting the vocal line. Dynamics are marked 'mf'.

қо-қар, қо- қар.

Қан-динг-ни ур, Са-ри-бой, Са-ри-бой,

mf

The piano accompaniment concludes the section with a final chordal cadence. Dynamics are marked 'mf'.

за- мо- на сен-га бо- қар,

mf

mf

уз- ма-ча-гул, ҳей, уз- ма-ча-гул, ҳей, у- зол- май- сан

mf

туг- ма-ча-гул- ни. Уз- ма-ча-гул, ҳей, уз- ма-ча-гул, ҳей, у-зол- май- сан

mp

туг- ма-ча-гул- ни. Су-рув, су-рув

Темпо I

f

mf

қў- йинг бор, ҳей, қўш са- ро- йинг, у- йинг бор, ҳей, баэ- минг-ни қур,

Са-ри-бой, Са-ри-бой, шу беш кун- лик дун- ё- да,

уз- ма-ча-гул, ҳей, уз- ма-ча-гул, ҳей,

у- зол- май- сан туг- ма-ча- гул- ни. Уз- ма- ча-гул, ҳей,

уз- ма-ча- гул, ҳей, у- зол- май-сан туг- ма-ча-гул- ни. // Ҳей.

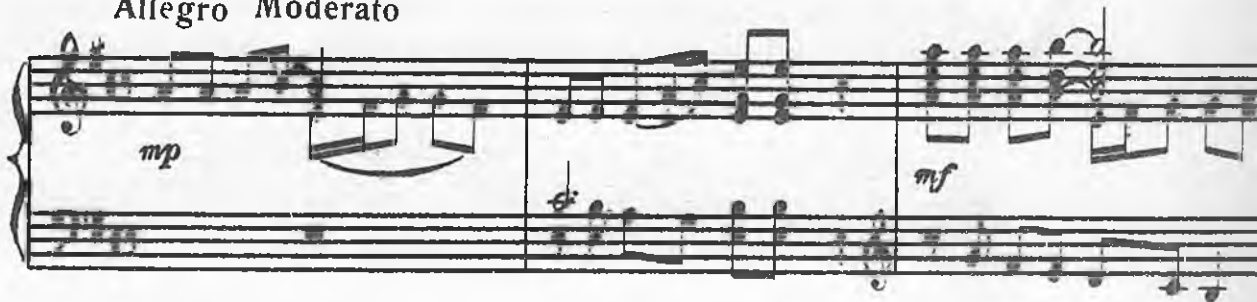
Гулдур-гулдур сой оқар,
 оқар, оқар,
 Қирғоқда ёр қош қоқар,
 қоқар, қоқар.
 Қандингни ур, Сарибой,
 Сарибой,
 Замона сенга боқар,
 Узмачагул, ҳей,
 Узмачагул, ҳей,
 Узолмайсан тугмачагул, ҳей!

Сурув, сурув қўйинг бор, ҳей,
 Қўш саройинг, уйинг бор, ҳей,
 Базмингни қур, Сарибой,
 Сарибой,
 Шу беш кунлик дунёда,
 Узмачагул, ҳей,
 Узмачагул, ҳей,
 Узолмайсан сузмачагул, ҳей!



ОМОНЁР
(Замонали қўшиғи)

Allegro Moderato



mp

mf

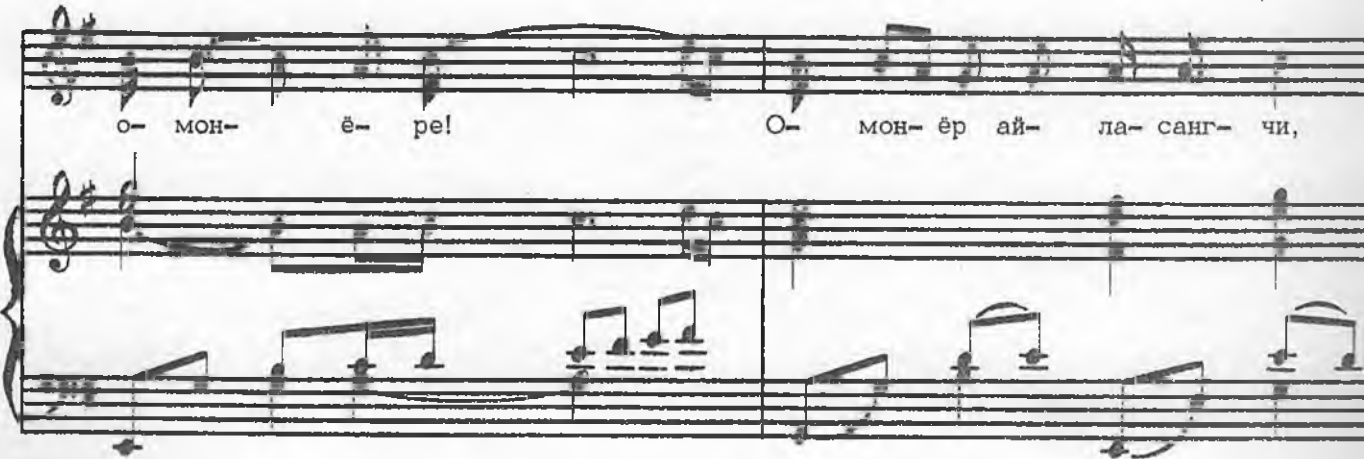
The piano introduction consists of two staves. The right hand plays a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and single notes. The tempo is marked 'Allegro Moderato'.



Ёр, ёр, ёр, ёр, о- мон- ёр,

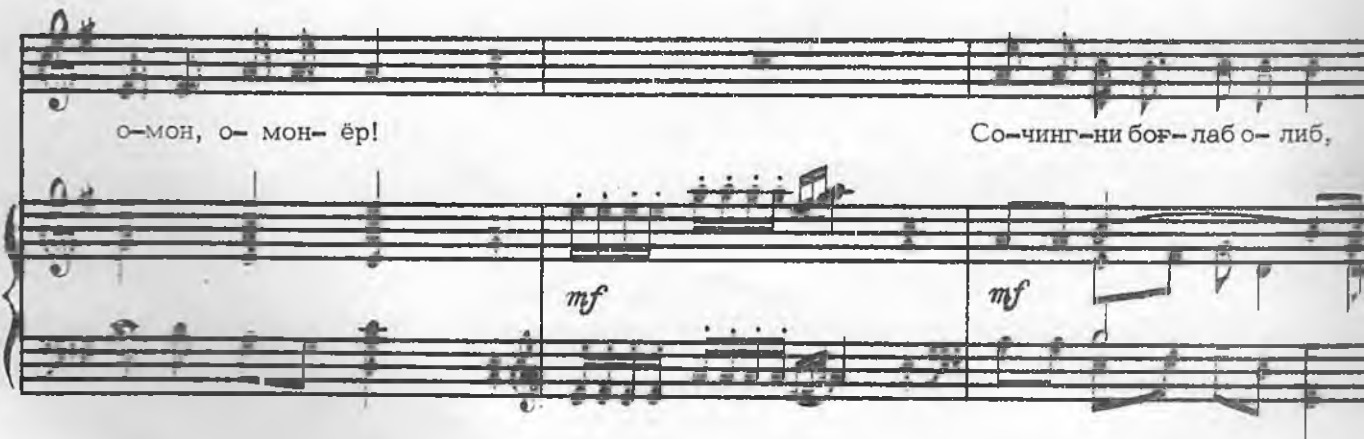
mf

The first vocal line is on a single staff in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The lyrics are 'Ёр, ёр, ёр, ёр, о- мон- ёр,'. The piano accompaniment continues below, with a dynamic marking of 'mf'.



о- мон- ё- ре! О- мон- ёр ай- ла- санг- чи,

The second vocal line continues the melody. The lyrics are 'о- мон- ё- ре! О- мон- ёр ай- ла- санг- чи,'. The piano accompaniment is shown in two staves.



о-мон, о- мон- ёр! Со-чинг-ни боғ- лаб о- либ,

mf

mf

The third vocal line concludes the phrase. The lyrics are 'о-мон, о- мон- ёр! Со-чинг-ни боғ- лаб о- либ,'. The piano accompaniment features a dynamic marking of 'mf'.

о- мон- ё-ре, қий-танг- лаб ўй- на- санг- чи,

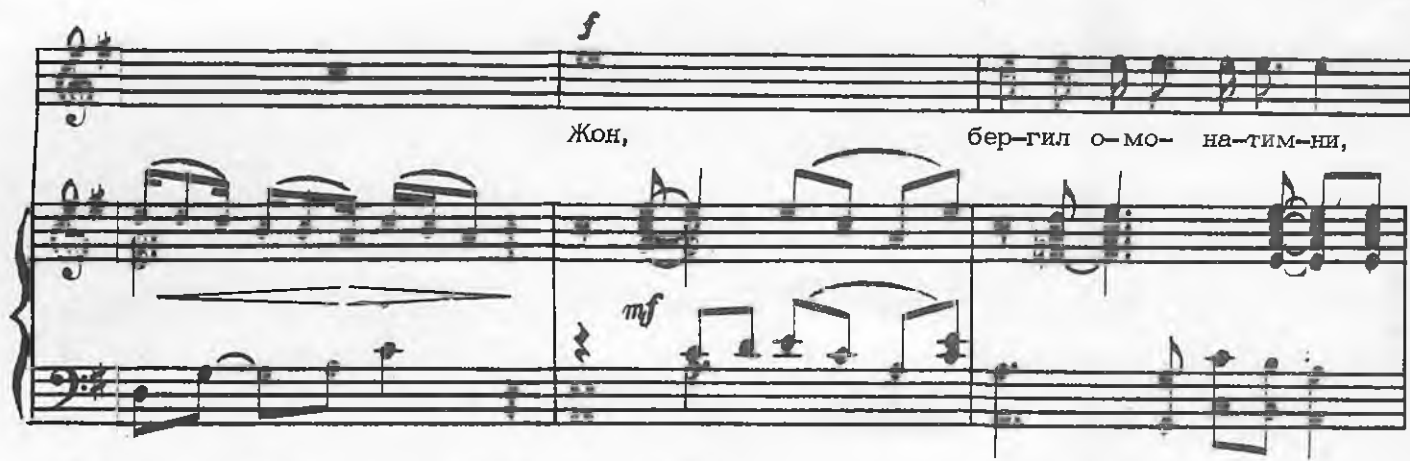
ёр, ёр, . о-мон- ёр! Жон,

соч-ла-ринг то-лим- то- лим, о- мон - ё- ре,

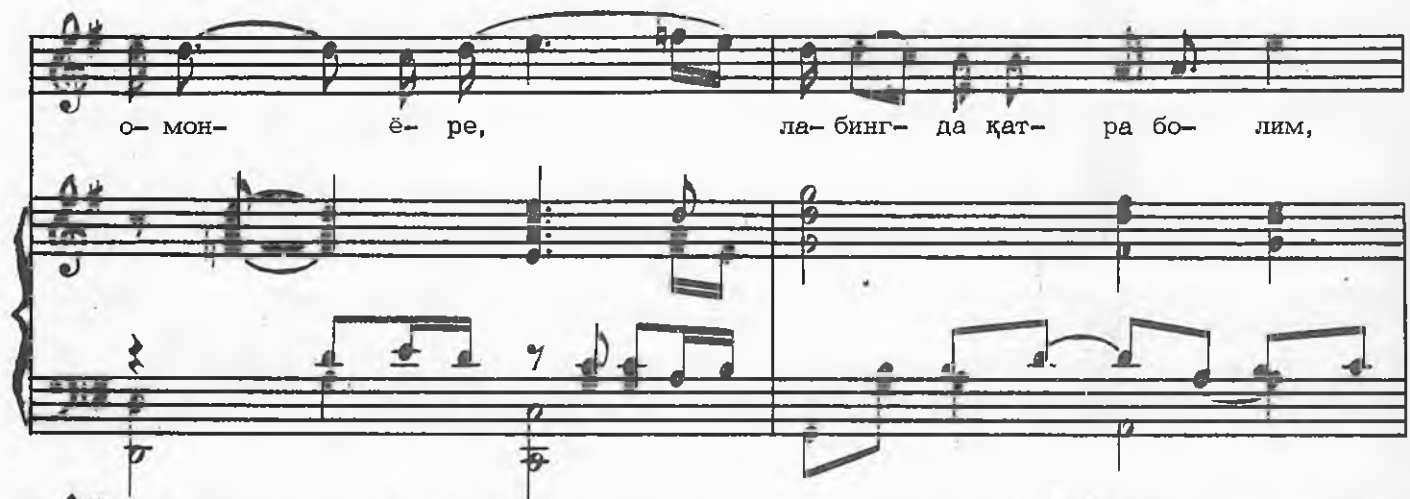
тун- кун сен- да ха- ё- лим, о- мон, о- мон- ёр!

f

Жон, бер-гил о-мо-на-тим-ни,



о-мон-ё-ре, ла-бинг-да қат-ра бо-лим,



о-мон, о-мон-ёр! Дум-би-рам то-ри та-ранг,

tr



о-мон-ё-ре, О-мон-жон-га бир қа-ранг,



Ёр, ёр, ёр, ёр, омонёр,
 омонёр(е)!
 Омонёр айласанг-чи,
 омон, омонёр!
 Сочингни боғлаб олиб,
 омонёр(е),
 Қийтанглаб ўйнасанг-чи,
 ер, ёр, омонёр!
 (Жон), сочларинг толим-толим,
 омонёр(е),
 Тун-кун сенда хаёлим,
 омон, омонёр!
 (Жон), бергил омонатимни,
 омонёр(е),
 Лабингда қатра болим,
 омон, омонёр!
 Думбирам тори таранг,
 омонёр(е),
 Омонжонга бир қаранг,
 омон, омонёр!
 Қўйнингга қўл солганда,
 омонёр(е),
 Аканг устаси фаранг,
 омон, омонёр!



ГАЛА-ГАЛА
(Йигит билан Қумри дуэти)

Andantino

The first system of the score shows the piano accompaniment. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The treble staff contains a series of chords, each marked with a dynamic of *mp*. The bass staff contains a few notes, including a chord marked *mp*.

The second system of the score shows the piano accompaniment. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The treble staff contains a series of chords, each marked with a dynamic of *mp*. The bass staff contains a few notes, including a chord marked *mp*.

The third system of the score shows the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is on a treble clef staff, starting with the dynamic *mp* and the instruction "Йигит:". The lyrics are "Га- ла - га- ла юл- дуз- лар су-зар,". The piano accompaniment consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The treble staff contains a series of chords, each marked with a dynamic of *mp*. The bass staff contains a few notes, including a chord marked *mp*. There is a *rit* marking in the piano accompaniment.

The fourth system of the score shows the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is on a treble clef staff, starting with the dynamic *mp* and the instruction "Йигит:". The lyrics are "су- зар ас- та, о- ҳис- та, ас-". The piano accompaniment consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The treble staff contains a series of chords, each marked with a dynamic of *mp*. The bass staff contains a few notes, including a chord marked *mp*.

та - ас- та. Қум- ри-жо- ним,



а- ка- ча- нгиз бун- да, паст- да, хас- та,



жи- гар- жон хас- та, хас- та.



Бо- ло- хо- на- га чи- қол- май ку- тар паст- да, паст- да,



мах-сум поч-чам сез-ма-син, чи-қинг, ас-та - ас-та,

sf

mp

ла-ла-лай-ло, ла-ла-лай-ло,

mp

йур-ға-лаб ту-шинг, паст-да... Ла-ла-лай-ло,

mp *mp*

ла-ла-лай-ло, мў-ра-лаб ту-шинг, паст-да,

йур-ға-лаб ту-шинг ас-та.

mf

mf Қумри:

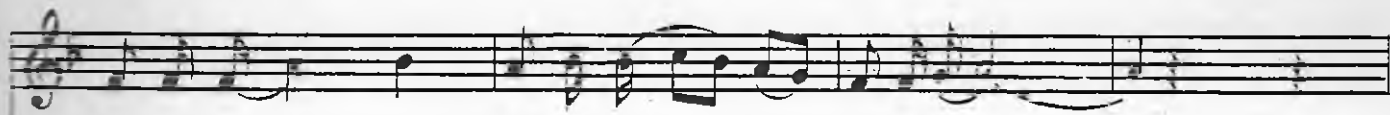
Fine

- Бу дун-ё-нинг иш-ла-ри шун-дай, а-ка,

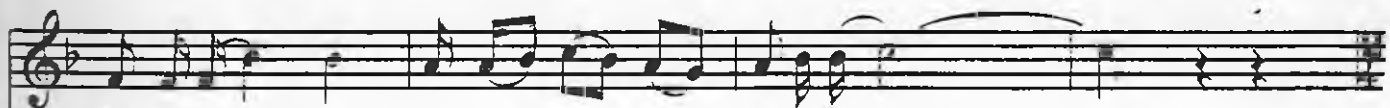
mp

иш-қи-нгиз-га таш-на-ман қум-дай, а-ка,

mp



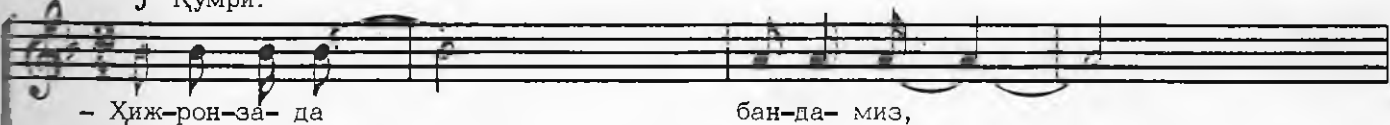
кел-ма-са- нгиз кун-ла-рим тун- дай, а-ка,



кур-га-ним- да э- рий- ман мум- дай, а-ка.



f Кумри:



- Хиж-рон-за- да бан-да- миз,

f Йигит:



Йигит : Бағ-ри куй-ган бан-да-миз.

Бағ-ри куй-ган йи-гит-ман.

Кумри:
Му-ро-ди-га ет-ма-ган...

Йигит:
Бағ-ри куй-ган бан-да-миз.

Бағ-ри куй-ган йи-гит-ман.

mp *mp* *p* *mp*

Йигит: - Гала-гала юлдузлар сузар,
сузар аста,
оҳиста,
аста-аста.

Қумрижоним, акачангиз бунда,
пастда, хаста,
хаста.

Болохонага чиқолмай кутар
пастда, пастда,

Махсум поччам сезмасин,
чиқинг,
аста-аста,

Лала-лайло,
лала-лайло,
йўргалаб тушинг,
пастда...

Лала-лайло,
лала-лайло,
мўралаб тушинг,
пастда,
йўргалаб тушинг аста.

Қумри: - Бу дуненинг ишлари шундай, ака,
Ишқингизга ташнаман қумдай, ака,
Келмасангиз кунларим тундай, ака,
Қўрганимда эрийман мумдай, ака.

Қумри ва

йигит: - Ҳижронзада бандамиз.

Йигит: - Бағри куйган йигитман.

Қумри ва

йигит: - Бағри куйган бандамиз.
Муродига етолмаган...

Йигит: - Бағри куйган йигитман.

Қумри ва

йигит: - Бағри куйган бандамиз.



ШИРИН ЧОЮ, ШИРИН НОНЛАР...

Y-

Andante

mf dolce

mf

mf Мирсалим:

- Қи- ё- мат кел-ма- йин, дўст- лар, ё- рон-
су- рай- лик дав- ру дав- рон- лар, ё- рон-

Эркаклар
яллеси:

mf

лар, дўст- лар,
лар, дўст- лар,

p

mf
бу кўз ё- шу а-лам- дан қип- қи-зил бо- ғу

mf

гу- лис- тон- лар. О-
mf
-...Қи-зил бо- ғу гу-лис- тон- лар.

mf

mf

- Қа-чон кел- гай- ки бир кун ҳам-ма тў- фон ич-

ра ғарқ бұл- ғай. На Ис- кан- дар,
У дун- ё- га

-...Ки тў- фон ич- ра ғарқ бұл- ғай. О-

mf

на Зол қол- ди, на Аф- ло- тун, Су-лай- мон- лар...
е- тиш- ган бор- ми, ай- тинг мен- га, ин- сон- лар?

Су-лай- мон- лар...
га, ин- сон- лар?

f Яллачилар:

- Кў- зим- га сур-ма ай- лай мен, ай-
бу о- лам гар-ду туп- ро- ғин, дўст-

лай, ай- лай,
лар, дўст- лар!

mf Омонали:

-Ха- ёл ич- ра

mf

я- шаш- нинг баҳ- ри- дан ўт- мак са- воб иш- дир.

mf Яллачилар:

Са- воб иш- дир, са- воб иш- дир!

mf Омонали:

- А- гар нақд бўл- са дас- тур-хон, ши- рин чо- ю, ши-рин нон- лар,
ха- ёл ич- ра я- шаш- нинг баҳ-ри- дан ўт- мак са-воб иш- дир.

mp

Темпо I

- Қи- ё- мат кел-ма- йин, дўст- лар, дўст- лар, дўст-
су- рай- лик дав-ру дав- рон- лар, дўст- лар, дўст-

АЁ, БЕЧОРА БЎЛГАНМАН
(Омонали билан халқ хори)

Moderato rubato



Piano introduction in G minor, 3/4 time. The music is marked *Moderato rubato*. The first system features a *mf* dynamic. The second system features a *mp* dynamic. The piano part consists of arpeggiated chords and moving lines in both hands.



First vocal system. The vocal line begins with the lyrics "А ё, бе- чо-". The piano accompaniment is marked *mp*. The piano part features arpeggiated chords and moving lines in both hands.



Second vocal system. The vocal line continues with the lyrics "ра бұл- ган- ман... О- Я- тим, дил- по-". The piano accompaniment is marked *mp*. The piano part features arpeggiated chords and moving lines in both hands.



Third vocal system. The vocal line begins with the lyrics "Хор: А- ё бе- чо- ра бұл- ган- сан. О-". The piano accompaniment is marked *mp*. The piano part features arpeggiated chords and moving lines in both hands.

ра бул- ган- ман... Му-со- фир ўз

- Я-тим, дил- по- ра бул- ган- сан.

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics: "ра бул- ган- ман... Му-со- фир ўз". The second staff is a vocal line in treble clef with lyrics: "- Я-тим, дил- по- ра бул- ган- сан." The third staff is a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). It features a melodic line in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand. There are fermatas over the first and last notes of the vocal lines. A dynamic marking "mp" is present in the piano accompaniment.

ди- ё- рим- да, му-дом о- во-

Му-со- фир ўз ди- ё- ринг- да, *Закрытым ргом*

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics: "ди- ё- рим- да, му-дом о- во-". The second staff is a vocal line in treble clef with lyrics: "Му-со- фир ўз ди- ё- ринг- да, *Закрытым ргом*". The third staff is a piano accompaniment in grand staff. It features a melodic line in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand. There are fermatas over the first and last notes of the vocal lines. A dynamic marking "pp" is present in the piano accompaniment.

ра бул- ган- ман, му- дом о- во- ра бул- ган- сан.

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics: "ра бул- ган- ман, му- дом о- во- ра бул- ган- сан." The second staff is a vocal line in treble clef. The third staff is a piano accompaniment in grand staff. It features a melodic line in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand. There are fermatas over the first and last notes of the vocal lines.

tempo di marcia sostenuto

The musical score consists of several systems. The first system shows the piano introduction with a *tr* marking. The second system features a vocal line with the lyrics: "Хор: - Ку- ёш о- лам- га нур соч- ди, ҳа- ёш о- лам- га нур соч- ди, ҳа-". The piano accompaniment continues with *tr* markings. The third system has the lyrics: "ёт сен- га қу- чоқ оч- ди, я- тим, дил- по- ра ёт сен- га қу- чоқ, оч- ди, му- бо- рак, сен- га". The piano accompaniment continues. The fourth system has the lyrics: "бўл- май- сан, за- бун, о- во- ра бўл- май- сан, Ку- бу дав- рон, а- зиз ин- сон, а-". The piano accompaniment continues with a *tr* marking and a first ending bracket labeled "1.". The score concludes with a final piano accompaniment line.

f Омонали :

ЭЗЗ ин- сон! -Са-лoм, эй тонг, са-лом, ҳур-лик!

Хор:

f
-Ҳур-лик!

mf

-Ку-лар бах-тим, за-мон нур-лик! -Му-бо-рак сен-га бу дав-рон!

-Нур-лик!

f
-Дав-рон!

mf

mf

-А-зиз ин- сон, а-зиз ин- сон, а-зиз ин- сон!

-А-зиз ин- сон, а-зиз ин- сон, а-зиз ин- сон!

Омонали: - Аё, бечора бўлганман...
Хор: - Аё, бечора бўлгансан...
Омонали: - Ятим, дилпора бўлганман...
Хор: - Ятим, дилпора бўлгансан.

Омонали: - Мусофир ўз диёримда,
Хор: - Мусофир ўз диёрингда,
Омонали: - Мудом овора бўлганман,
Хор: - Мудом овора бўлгансан.

Хор: - Қуёш оламга нур сочди,
Ҳаёт сенга қучоқ очди,
Ятим, дилпора бўлмайсан,
Забун, овора бўлмайсан.

Қуёш оламга нур сочди,
Ҳаёт сенга қучоқ очди,
Муборак сенга бу даврон,
Азиз инсон, азиз инсон!

Омонали: - Салом, эй тонг,
салом, ҳурлик!

Хор: - Ҳурлик!

Омонали: - Кулар баҳтим,
Замон нурлик!

Хор: - Нурлик!

Омонали: - Муборак сенга бу даврон!

Хор: - Даврон!

Омонали
ва хор: - Азиз инсон,
азиз инсон,
азиз инсон!

30.8.08



МУНДАРИЖА

ДАРЕ ТОШҚИН	3
КЕН ҚОЛИНГ	9
КИМ БОР?	12
ҲОЙ БОЛА	17
ГУЛДУР-ГУЛДУР	22
ОМОНЕР	26
ГАЛА-ГАЛА	31
ШИРИН ЧОЮ, ШИРИН НОНЛАР	37
АЁ, БЕМОРА БУЛГАНМАН	43

На узбекском языке

Левиев Манас

Отрывки из музыкальной комедии
"ЗАМОНАЛИ, ОМОНАЛИ"

Стихи Хамида Гуляма

Книга издана по оригиналу-макету

Музыка редактори С.Варелас
Адабий редактор Н.Норқулов
Бадий безатувчи Ф.Гамбарова
Бадий редактор А.Пономарёв
Техн. редактор Э.Саидов
Корректор Ш.Соатова
Нотографик М.Тожиева

ИБ № 179

Босишга рухсат этилди 25.5.77я. Формати 60x90 1/8.
Босма л. 6,0. Нашр. л. 6,7. Тиражи 2000. Р-09623. Рафур
Фулум номидаги Адабиёт ва санъат нашриёти, Тошкент, Наво-
ий кучаси, 30. Шартнома № 92-76.

Индекс Л $\frac{90303-98}{35-(06)-77}$ 164-77.

Ўзбекистон ССР Министрлар Советининг Нашриётлар, поли-
графия ва китоб савдоси ишлари бўйича Давлат комитетининг.
Офсет босма фабрикасида офсет қозғалма босилди. Тошкент.
Усмоян Юсулов кучаси, 86. 1977я. Заказ № 1522
Баҳоси 1с.20т.

lc 20r.

